

Product information (in accordance with EU regulation no. 2024/1103)

1	Brand name			Vaillant					
2	Models		I	VER 75/5					
			II	VER 100/5					
			III	VER 150/5					
			IV	VER 200/5					
			V	VER 250/5					
		VI	-						
				I	II	III	IV	V	VI
3	Nominal heat output	P_{nom}	kW	0,750	1,000	1,500	2,000	2,500	-
4	Minimum heat output (indicative)	P_{min}	kW	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	-
5	Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	kW	0,750	1,000	1,500	2,000	2,500	-
6	AEC at nominal heat output	eI_{max}	kW	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	-
7	AEC at minimum heat output	eI_{min}	kW	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	-
8	in off mode	P_o	W	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-
9	AEC in standby mode	P_{sm}	kW	0,12	0,00	0,00	0,00	0,00	-
10	in idle mode	P_{idle}	W	0,12	0,12	0,12	0,12	0,12	-
11	in networked stand-by	P_{netm}	W	-	-	-	-	-	-
12	stand-by mode with display status of information or status			-	-	-	-	-	-
13	Seasonal space heating energy efficiency in active mode	$\eta_{s,an}$	%	94,0	94,0	94,0	94,0	94,0	-
14	manual heat charge control with integrated thermostat			-	-	-	-	-	-
15	manual heat charge control with room and or outdoor temperature feedback			-	-	-	-	-	-
16	electronic heat charge control with room and or outdoor temperature feedback			-	-	-	-	-	-
17	fan assisted heat output			-	-	-	-	-	-
18	single stage heat output, no room temperature control			-	-	-	-	-	-
19	two or more manual stages, no room temperature control			-	-	-	-	-	-
20	with mechanic thermostat room temperature control			-	-	-	-	-	-
21	with electronic room temperature control			-	-	-	-	-	-
22	with electronic room temperature control plus day timer			-	-	-	-	-	-
23	with electronic room temperature control plus week timer			✓	✓	✓	✓	✓	-
24	room temperature control with presence detection			-	-	-	-	-	-
25	room temperature control with open window detection			✓	✓	✓	✓	✓	-
26	with distance control option			-	-	-	-	-	-
27	with adaptive start control			✓	✓	✓	✓	✓	-
28	with working time limitation			-	-	-	-	-	-
29	with black bulb sensor			-	-	-	-	-	-
30	self-learning functionality			-	-	-	-	-	-
31	control accuracy			-	-	-	-	-	-
32	Manufacturer's address			Vaillant GmbH Berghauser Str. 40 42859 Remscheid Germany					



8000039656_00



de (1) Markenname (2) Modelle (3) Nennwärmeleistung (4) Mindestwärmeleistung (Richtwert) (5) Maximale kontinuierliche Wärmeleistung (6) Hilfsstromverbrauch bei Nennwärmeleistung (7) Hilfsstromverbrauch bei Mindestwärmeleistung (8) Im Aus-Zustand (9) Hilfsstromverbrauch im Bereitschaftszustand (10) Im Leerlaufzustand (11) Im vernetzten Bereitschaftsbetrieb (12) Bereitschaftszustand mit Informations- oder Statusanzeige (13) Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad im aktiven Betrieb (14) manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat (15) manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur (16) elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur (17) Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung (18) einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle (19) zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle (20) Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat (21) mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle (22) mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung (23) mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung (24) Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung (25) Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster (26) mit Fernbedienungsoption (27) mit adaptiver Regelung des Heizbeginns (28) mit Betriebszeitbegrenzung (29) mit Schwarzkugelsensor (30) Selbstlernfunktion (31) Regelungsgenauigkeit (32) Adresse des Herstellers

sr (1) Naziv marke (2) Modeli (3) Nominalna toplotna snaga (4) Minimalna snaga grejanja (orijentaciona vrednost) (5) Maksimalna kontinuirana snaga grejanja (6) Potrošnja pomoćne struje pri nominalnoj toplotnoj snazi (7) Potrošnja pomoćne struje pri minimalnoj snazi grejanja (8) in off mode (9) Potrošnja pomoćne struje u stanju pripravnosti (10) in idle mode (11) in networked stand-by (12) stand-by mode with display status of information or status (13) Seasonal space heating energy efficiency in active mode (14) ručni regulator dotoka toplote sa integrisanim termostatom (15) ručni regulator dotoka toplote sa povratnom porukom o temperaturi prostora i/ili spoljnjoj temperaturi (16) elektronski regulator dotoka toplote sa povratnom porukom o temperaturi prostora i/ili spoljnjoj temperaturi (17) Emitovanje toplote sa podrškom ventilatora (18) jednostepena snaga grejanja, bez kontrole sobne temperature (19) dva ili više podesivih stepeni, bez kontrole sobne temperature (20) Kontrola sobne temperature sa mehaničkim termostatom (21) sa elektronskom kontrolom sobne temperature (22) sa elektronskom kontrolom sobne temperature i regulacijom vremena dana (23) sa elektronskom kontrolom sobne temperature i regulacijom dana u nedelji (24) Kontrola sobne temperature sa prepoznavanjem nečije prisutnosti (25) Kontrola sobne temperature sa prepoznavanjem otvorenog prozora (26) sa opcijom daljinskog upravljanja (27) sa adaptivnim regulatorom početka grejanja (28) sa ograničenjem vremena rada (29) sa senzorom crne kuglice (30) self-learning functionality (31) control accuracy (32) Adresa proizvođača

mk (1) Име на марката (2) Модели (3) Номинална топлинска моќ (4) Минимална топлинска моќ (референтна вредност) (5) Максимална постојана топлинска моќ (6) Помошна потрошувачка на енергија при номинална топлинска моќ (7) Помошна потрошувачка на енергија при минимална топлинска моќ (8) in off mode (9) Помошна потрошувачка на енергија во состојба на подготвеност (10) in idle mode (11) in networked stand-by (12) stand-by mode with display status of information or status (13) Seasonal space heating energy efficiency in active mode (14) мануелна контрола на доводот на топлина со интегриран термостат (15) мануелна контрола на доводот на топлина со повратна порака за собната и/или надворешната температура (16) електронска контрола на доводот на топлина со повратна порака за собната и/или надворешната температура (17) Излез на топлина со помош на вентилаторот (18) едностепена топлинска моќ, нема контрола на собната температура (19) два или повеќе степени што се мануелно подесливи, нема контрола на собната температура (20) Контрола на собната температура со механички термостат (21) со електронска контрола на собната температура (22) со електронска контрола на собната температура и контрола на времето (23) со електронска контрола на собната температура и контрола на деновите (24) Контрола на собната температура со детекција на присуство (25) Контрола на собната температура со детекција на отворен прозорец (26) со опција за далечинско управување (27) со адаптивна контрола на почетокот на греењето (28) со ограничување на работното време (29) со сензор со црно топче (30) self-learning functionality (31) control accuracy (32) Адреса на производителот

hr (1) Naziv marke (2) Modeli (3) nazivni toplinski učinak (4) minimalna ogrjevna snaga (približna vrijednost) (5) Maksimalna kontinuirana ogrjevna snaga (6) potrošnja pomoćne struje pri nazivnom toplinskom učinku (7) potrošnja pomoćne struje pri minimalnoj ogrjevnoj snazi (8) U stanju isključenosti (9) potrošnja pomoćne struje u stanju pripravnosti (10) U stanju mirovanja (11) U mreženom stanju pripravnosti (12) Stanje pripravnosti s prikazom informacija ili statusa (13) Energetska učinkovitost sezonskog grijanja prostora u aktivnom stanju (14) ručna regulacija dovoda topline s integriranim termostatom (15) ručna regulacija dovoda topline s povratnom dojavom temperature prostorije i/ili vanjske temperature (16) elektronska regulacija dovoda topline s povratnom dojavom temperature prostorije i/ili vanjske temperature (17) predaja topline s podrškom ventilatora (18) jednostupanjska ogrjevna snaga, bez kontrole temperature prostorije (19) dva ili tri puta ručno podesivi stupnjevi, bez kontrole temperature prostorije (20) kontrola temperature prostorije s mehaničkim termostatom (21) s elektroničkom kontrolom temperature prostorije (22) s elektroničkom kontrolom temperature prostorije i regulacijom vremena u danu (23) s elektroničkom kontrolom temperature prostorije i regulacijom tjedana (24) kontrola temperature prostorije s prepoznavanjem prisutnosti (25) kontrola temperature prostorije s prepoznavanjem otvorenog prozora (26) s opcijom daljinskog upravljanja (27) s prilagodljivom regulacijom početka grijanja (28) s ograničenjem vremena rada (29) s osjetnikom s crnom kuglicom (30) funkcionalnost samostalnog učenja (31) točnost regulacije (32) Adresa proizvođača

sq (1) Emri i markës (2) Modelet (3) Fuqia nominale e nxehtësisë (4) Fuqia nominale minimale (vlerë referencë) (5) Fuqia e vazhduar maksimale e nxehtësisë (6) Konsumi i rrymës ndihmëse në fuqinë nominale të nxehtësisë (7) Konsumi i rrymës ndihmëse në fuqinë minimale të nxehtësisë (8) in off mode (9) Konsumi i rrymës ndihmëse në modalitetin stand-by (10) in idle mode (11) in networked stand-by (12) stand-by mode with display status of information or status (13) Seasonal space heating energy efficiency in active mode (14) rregullimi manual i ushqimit me nxehtësi me termostat të integruar (15) rregullim manual i ushqimit me nxehtësi me reagim të temperaturës së dhomës dhe/ose të jashtme (16) rregullim elektronik i ushqimit me nxehtësi me reagim të temperaturës së dhomës dhe/ose të jashtme (17) Emetimi i nxehtësisë me ndihmën e ventilatorit (18) fuqi nxehtësie me një gradacion, nuk ka kontroll të temperaturës së dhomës (19) dy ose më shumë gradacione manuale, nuk ka kontroll të temperaturës së dhomës (20) Kontrolli i temperaturës së dhomës me termostatin mekanik (21) me kontroll elektronik të temperaturës së dhomës (22) me kontroll elektronik të temperaturës së dhomës dhe rregullim të orëve të ditës (23) me kontroll elektronik të temperaturës së dhomës dhe rregullim të ditëve të javës (24) Kontroll i temperaturës së dhomës me identifikim të pranisë (25) Kontroll i temperaturës së dhomës me identifikim të dritares së hapur (26) me opsinin e telekomandimit (27) me rregullim adaptiv të fillimit të ngrohjes (28) me fuqizim të kohës së punës (29) me sensor me zar të zi (30) self-learning functionality (31) control accuracy (32) Adresa e prodhuesit

ro (1) Denumirea mărcii (2) Modele (3) Puterea termică nominală (4) Putere termică minimă (punct de referință) (5) putere de încălzire continuă maximă (6) Consum energetic auxiliar la puterea termică nominală (7) Consum energetic auxiliar la puterea termică minimă (8) În modul oprit (9) Consum energetic auxiliar în modul de repaus (10) În modul inactiv (11) În modul standby în rețea (12) Modul standby cu afișarea unor informații sau a stării (13) Eficiența energetică sezonieră aferentă încălzirii spațiilor în modul activ (14) reglare manuală a aportului de încălzire cu termostată integrată (15) reglare manuală a aportului de încălzire cu feedback privind temperatura din interiorul încăperii și/sau temperatura exterioară (16) reglare electronică a aportului de încălzire cu feedback privind temperatura din interiorul încăperii și/sau temperatura exterioară (17) Disipare de căldură cu ventilație (18) putere de încălzire pe un singur nivel, fără controlul temperaturii din încăpere (19) două sau mai



multe trepte manuale selectabile, fără controlul temperaturii din încăpere (20) controlul temperaturii din încăpere cu termostat mecanic (21) cu controlul electronic al temperaturii din încăpere (22) cu controlul electronic al temperaturii din încăpere și reglarea duratei de timp pe timpul zilei (23) cu controlul electronic al temperaturii din încăpere și reglarea zilei din săptămână (24) controlul temperaturii din încăpere cu funcție de detectare a prezenței (25) controlul temperaturii din încăpere cu detectare a ferestrei deschise (26) cu opțiune de comandă de la distanță (27) cu reglare adaptată a începerii încălzirii (28) cu limitarea duratei de funcționare (29) cu senzor cu bec negru (30) Funcție de învățare autonomă (31) Precizia controlului (32) Adresa producătorului

sl (1) Ime znamke (2) Modeli (3) Nazivna toplotna moč (4) Najmanjša toplotna moč (orientacijska vrednost) (5) Maksimalna neprekinjena toplotna moč (6) Poraba pomožnega toka pri nazivni toplotni moči (7) Poraba pomožnega toka pri najmanjši toplotni moči (8) V stanju izklopa (9) Poraba pomožnega toka v stanju pripravljenosti (10) V stanju mirovanja (11) V omrežnem stanju pripravljenosti (12) Stanje pripravljenosti s prikazom informacij ali stanja (13) Sezonski energijski izkoristek pri ogrevanju prostorov v načinu aktivnega delovanja (14) ročna regulacija dovajanja toplote z vgrajenim termostatom (15) ročna regulacija dovajanja toplote z javljanjem sobne in/ali zunanje temperature (16) elektronska regulacija dovajanja toplote z javljanjem sobne in/ali zunanje temperature (17) Oddajanje toplote s podporo ventilatorja (18) enostopenjska toplotna moč, brez nadzora sobne temperature (19) dve ali več ročno nastavljivih stopenj, brez nadzora sobne temperature (20) Nadzor sobne temperature z mehanskim termostatom (21) z elektronskim nadzorom sobne temperature (22) z elektronskim nadzorom sobne temperature in regulacijo časa dneva (23) z elektronskim nadzorom sobne temperature in regulacijo dneva v tednu (24) Nadzor sobne temperature z zaznavanjem prisotnosti (25) Nadzor sobne temperature z zaznavanjem odprtih oken (26) z možnostjo daljinskega upravljanja (27) s prilagodljivo regulacijo začetka ogrevanja (28) z omejitvijo časa delovanja (29) s črnim krogelnim senzorjem (30) funkcija samoučenja (31) natančnost krmlilnika (32) Naslov proizvajalca

sk (1) Názov značky (2) Modely (3) Menovitý tepelný výkon (4) Minimálny tepelný výkon (smerná hodnota) (5) Maximálny kontinuálny tepelný výkon (6) Spotreba pomocného prúdu pri menovitom tepelnom výkone (7) Spotreba pomocného prúdu pri minimálnom tepelnom výkone (8) V režime vypnutia (9) Spotreba pomocného prúdu v pohotovostnom stave (10) V režime nečinnosti (11) V pohotovostnom režime pri pripojení na sieť (12) Pohotovostný režim so zobrazením informácií alebo stavu (13) Sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru v aktívnom režime (14) manuálna regulácia prívodu tepla s integrovaným termostatom (15) manuálna regulácia prívodu tepla so spätným hlásením priestorovej a/alebo vonkajšej teploty (16) elektronická regulácia prívodu tepla so spätným hlásením priestorovej a/alebo vonkajšej teploty (17) Odovzdávanie tepla s podporou ventilátora (18) jednoúrovňový tepelný výkon, bez kontroly priestorovej teploty (19) dve alebo viac manuálne nastaviteľných úrovní, bez kontroly priestorovej teploty (20) Kontrola priestorovej teploty s mechanickým termostatom (21) s elektronicou kontrolou priestorovej teploty (22) s elektronicou kontrolou priestorovej teploty a s reguláciou podľa denného času (23) s elektronicou kontrolou priestorovej teploty a s reguláciou podľa dní v týždni (24) Kontrola priestorovej teploty s detekciou prítomnosti (25) Kontrola priestorovej teploty s detekciou otvorených okien (26) s voľiteľnou možnosťou diaľkového ovládania (27) s adaptívnou reguláciou začiatku vykurovania (28) s obmedzením času prevádzky (29) so snímačom čiernej žiarovky (30) funkcia samoučenia (31) presnosť ovládania (32) Adresa výrobcu

hu (1) Márkanév (2) Modellek (3) Névleges hőteljesítmény (4) Minimális hőteljesítmény (irányérték) (5) Maximális folyamatos hőteljesítmény (6) Villamossegédenergia-fogyasztás névleges hőteljesítmény esetén (7) Villamossegédenergia-fogyasztás minimális hőteljesítmény esetén (8) Kikapcsolt üzemmódban (9) Villamossegédenergia-fogyasztás készenléti üzemmódban (10) Tétlen üzemmód (11) Hálózatzvezérelt készenléti üzemmód (12) Készenléti üzemmód informá ción- vagy állapotkijelzéssel (13) Szezonális helyiségfűtési hatások aktív üzemmódban (14) a hőbevezetés manuális szabályozása beépített termosztáttal (15) hőbevezetés manuális szabályozása a belső és/vagy a külső hőmérséklet visszajelzésével (16) hőbevezetés elektronikus szabályozása a belső és/vagy a külső hőmérséklet visszajelzésével (17) Hőleadás ventilátoros támogatással (18) egyfokozatú hőteljesítmény, nincs helyiség hőmérséklet-ellenőrzés (19) két vagy több manuálisan beállítható fokozat, nincs helyiség hőmérséklet-ellenőrzés (20) Helyiség hőmérséklet-ellenőrzés mechanikus termosztáttal (21) elektronikus helyiség hőmérséklet-ellenőrzéssel (22) elektronikus helyiség hőmérséklet-ellenőrzéssel és napszakszabályzással (23) elektronikus helyiség hőmérséklet-ellenőrzéssel és hét napja szabályzással (24) helyiség hőmérséklet-ellenőrzés jelenlét-felismeréssel (25) helyiség hőmérséklet-ellenőrzés nyitott ablak felismerésével (26) távkapcsoló opcióval (27) a fűtés kezdetének adaptív szabályozásával (28) üzemidő-korlátozással (29) fekete golyó érzékelővel (30) Öntanulási képesség (31) Szabályozási pontosság (32) A gyártó címe

el (1) Ονομασία μάρκας (2) Μοντέλα (3) Ονομαστική θερμική ισχύς (4) Ελάχιστη θερμαντική απόδοση (τιμή αναφοράς) (5) Μέγιστη συνεχής θερμαντική απόδοση (6) Κατανάλωση βοηθητικού ρεύματος στην ονομαστική θερμική ισχύ (7) Κατανάλωση βοηθητικού ρεύματος στην ελάχιστη θερμαντική απόδοση (8) εκτός λειτουργίας (9) Κατανάλωση βοηθητικού ρεύματος στην κατάσταση αναμονής (10) στην κατάσταση αδράνειας (11) στην κατάσταση δικτυωμένης αναμονής (12) Κατάσταση αναμονής με απεικό νιση πληροφοριών ή κατάστασης (13) ενεργειακή απόδοση της εποχιακής θέρμανσης στην ενεργό κατάσταση (14) Χειροκίνητη ρύθμιση της παροχής θερμότητας με ενσωματωμένο θερμοστάτη (15) Χειροκίνητη ρύθμιση της παροχής θερμότητας με μήνυμα επιστροφής της θερμοκρασίας χώρου ή/και της εξωτερικής θερμοκρασίας (16) Ηλεκτρονική ρύθμιση της παροχής θερμότητας με μήνυμα επιστροφής της θερμοκρασίας χώρου ή/και της εξωτερικής θερμοκρασίας (17) Απόδοση θερμότητας με υποστήριξη ανεμιστήρα (18) Θερμαντική απόδοση μίας βαθμίδας, χωρίς έλεγχο θερμοκρασίας χώρου (19) Δύο ή περισσότερες χειροκίνητα ρυθμιζόμενες βαθμίδες, χωρίς έλεγχο θερμοκρασίας χώρου (20) Έλεγχος θερμοκρασίας χώρου με μηχανικό θερμοστάτη (21) Με ηλεκτρονικό έλεγχο θερμοκρασίας χώρου (22) Με ηλεκτρονικό έλεγχο θερμοκρασίας χώρου και ρύθμιση ώρας ημέρας (23) Με ηλεκτρονικό έλεγχο θερμοκρασίας χώρου και ρύθμιση ημέρας εβδομάδας (24) Έλεγχος θερμοκρασίας χώρου με αναγνώριση παρουσίας (25) Έλεγχος θερμοκρασίας χώρου με αναγνώριση ανοιχτών παραθύρων (26) Με προαιρετική επιλογή τηλεχειρισμού (27) Με προσαρμοζόμενη ρύθμιση της έναρξης θέρμανσης (28) Με περιορισμό του χρόνου λειτουργίας (29) Με αισθητήρα μελανής σφαίρας (30) Λειτουργία αυτοδιδασκαλίας (31) Ακρίβεια ρύθμισης (32) Διεύθυνση του κατασκευαστή

